

# OTO WENTYLACJA

RESPIRATORY NOWORODKOWE

Babylog® VN800

Babylog® VN600



# Nasza misja: Ochrona



## 14–38%

Pomagamy Ci zapewnić odpowiednią opiekę i otoczenie sprzyjające potrzebom dziecka. Chcemy wesprzeć Twoje starania na rzecz ograniczenia liczby powikłań układu oddechowego i zgonów, którym można zapobiec, aby poprawić rezultaty leczenia Twoich pacjentów.

zgonów z powodu dysplazji oskrzelowo-płucnej u noworodków z bardzo niską wagą urodzeniową można zapobiec\*.

### OPTIMALNE NATLENIE I WENTYLACJA

Celem jest utrzymanie stabilnej objętości oddechowej i minutowej, aby zapewnić odpowiednią wymianę gazową oraz wentylację chroniącą płuca i mózg. Właściwe natlenienie małego pacjenta wymaga zastosowania strategii i trybów wentylacji, które zapobiegają skokom stężenia dwutlenku węgla oraz stabilizują poziom gazów we krwi. Rezultaty leczenia noworodków poprawia także otoczenie sprzyjające ich prawidłowemu rozwojowi.

### WSPARCIE SZYBKIEGO I BEZPIECZNEGO ODZWYCZAJANIA

Odzwyczajanie od respiratora rozpoczyna się już w momencie użycia go po raz pierwszy. Aby zapobiec przewlekłej chorobie płuc, takiej jak dysplazja oskrzelowo-płucna (BPD), konieczne jest bezpośrednie wsparcie noworodka w odzyskaniu własnego napędu oddechowego. Zależy nam na jak najszybszym odzwyczajeniu od respiratora. Wszystkie opracowane przez nas aplikacje mają na celu ograniczenie pracy oddechowej i wspieranie spontanicznego oddychania.



### INTUICYJNA OBSŁUGA

„Znaj swoje narzędzie pracy” – do zapewnienia wentylacji chroniącej płuca i mózg możesz użyć różnych trybów, jednak aby w pełni wykorzystać ich potencjał, musisz być w stanie monitorować, analizować i dostosowywać parametry. Konfigurowalne i czytelne widoki pomagają w intuicyjnej obsłudze, co z kolei skraca czas nauki i pozwala uniknąć błędów ludzkich.

\* Davidson LM, Berkelhamer SK: Bronchopulmonary Dysplasia: Chronic Lung Disease of Infancy and Long-Term Pulmonary Outcomes. J Clin Med 2017, 6(1):4. Identyfikator DOI: 10.3390/jcm6010004.

# delikatnych płuc i rozwijającego się mózgu



# Wszystkie



Babylog® VN800



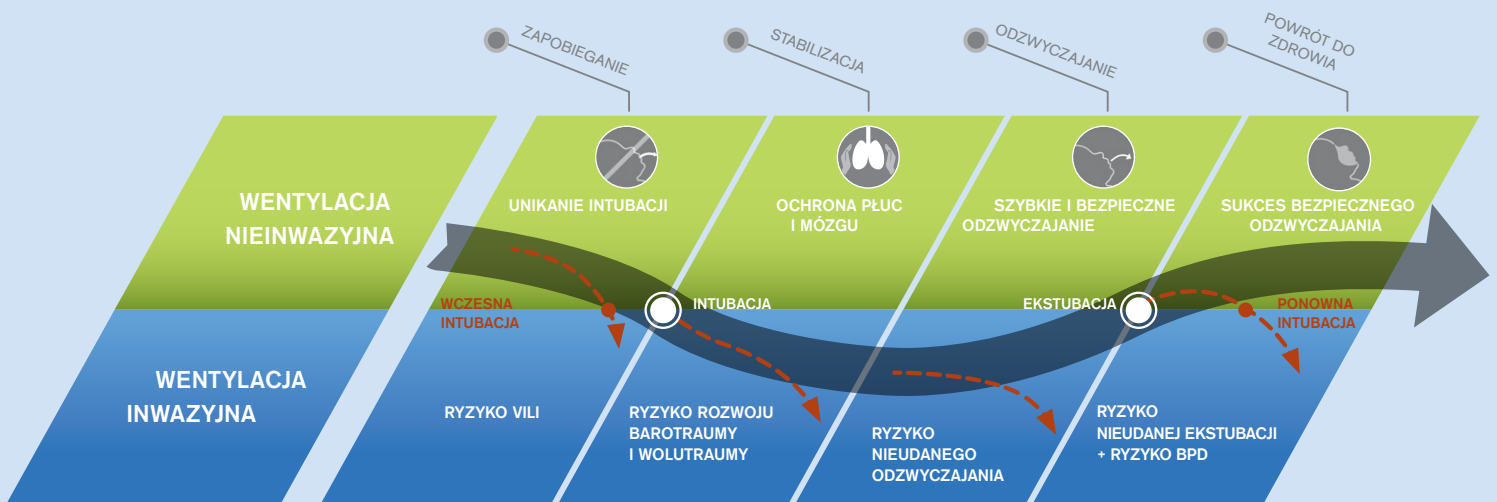
D-5755-2018

Babylog® VN600

## NAJWYŻSZE STANDARDY WENTYLACJI NOWORODKÓW

Nowy interfejs użytkownika i odświeżona stylistyka Dräger Babylog ułatwiają obsługę i poprawiają bezpieczeństwo. Respirator noworodkowy oferuje tryby wentylacji chroniącej płuca i mózg w całym cyklu oddechowym i przyczynia się do zapewnienia najlepszej opieki najmłodszym.

# strategie wentylacji w jednym urządzeniu



## ETAPY TERAPII ODECHOWEJ

Wspomaganie oddechowe noworodków to ważny element opieki nad pacjentami oddziałów intensywnej terapii noworodka. Celem każdej strategii wentylacyjnej jest wspieranie układu oddechowego wcześniaków bez powodowania uszkodzeń płuc lub mózgu. Te strategie wentylacyjne mogą być postrzegane jako kontinuum zależności, które towarzyszą noworodkowi i opiekunowi od początku do końca trudności w oddychaniu. Pokazujemy to na schemacie terapii oddechowej.

### ZAPOBIEGANIE

Uniknięcie intubacji pomaga chronić płuca i mózg noworodka. Intubacja powinna być stosowana wyłącznie w razie konieczności.

### STABILIZACJA

Strategie obejmujące synchronizowane wsparcie oddechowe oraz wentylację w trybie Volume Guarantee pozwalają ustabilizować stan wentylowanego noworodka.

### ODZWYCZAJANIE

Dedykowane podejście terapeutyczne może usprawnić i zautomatyzować proces odzwyczajania.

### POWRÓT DO ZDROWIA

Wentylacja nieinwazyjna pozwala ograniczyć pracę oddechową i przyspieszyć powrót do zdrowia wspomaganych oddechowo noworodków.

Dowiedz się więcej na temat schematu etapów terapii oddechowej i poznaj różne strategie i cele leczenia w ramach wspomaganie oddechowego noworodków: [draeger.com/neonatal-ventilation](http://draeger.com/neonatal-ventilation)

# Czytelny interfejs użytkownika ułatwiający obsługę

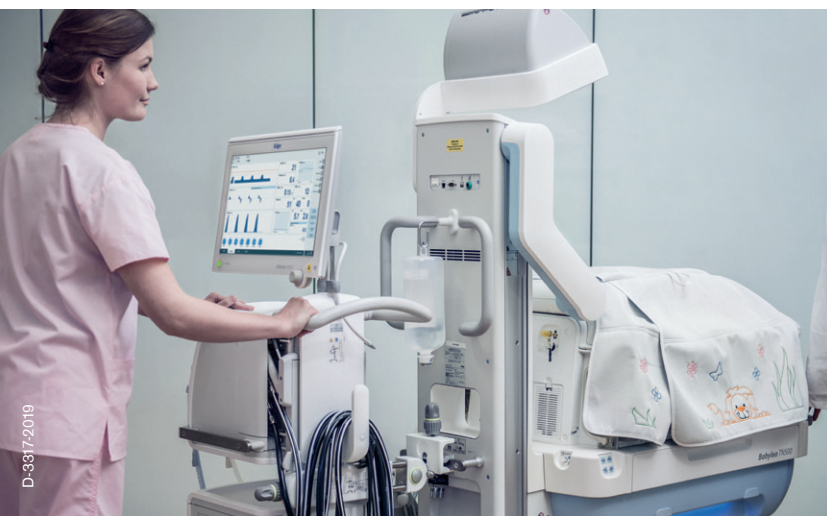


## ZASADA DZIAŁANIA

- Szybka i łatwa obsługa nawet w najbardziej stresujących sytuacjach dzięki intuicyjnemu menu z dostępem do ustawień i danych klinicznych.
- Pełny zapis wszystkich danych pacjenta, alarmów i trendów. Wygodny eksport poprzez port USB.
- Przelącznie pomiędzy różnymi widokami za dotknięciem palca.
- Instrukcja krok po kroku prowadzi użytkownika przez wszystkie procedury.

## ZNAKOMITY INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

- Łatwość odczytu i nawigacji dzięki nowej koncepcji kolorystycznej i szklanemu dotykowemu ekranowi.
- Bezpieczna i intuicyjna obsługa gestami oraz łatwy dostęp do podmenu.
- Świetlna sygnalizacja alarmu 360° zmienia kolor w zależności od priorytetu alarmu i jest widoczna z każdej strony urządzenia.



## TRANSPORT PACJENTA

- Nie ma potrzeby zmiany respiratora na czas transportu pacjenta.
- Dzięki mobilnym zestawom dostarczania powietrza i zasilania urządzenie może być używane podczas transportu wewnątrzszpitalnego.
- Złącze do łóżka pozwala bezpiecznie transportować pacjenta w inkubatorze lub łóżku.

w dynamicznym środowisku



# Terapia chroniąca płuca i mózg



## WENTYLACJA CHRONIĄCA PŁUCA I MÓZG

Nasz zestaw narzędzi terapeutycznych wspiera Cię w stosowaniu odpowiedniej strategii wentylacji ochronnej, tak aby zapobiec urazom płuc oraz zaburzeniom hemodynamicznym i neurologicznym.

- Dedykowane funkcje wentylacji inwazyjnej i nieinwazyjnej, w tym wysokoprzepływowa tlenoterapia.
- Wentylacja chroniąca płuca i mózg zapewniona przez automatyczną regulację ciśnienia w ramach trybu Volume Guarantee opracowanego przez Dräger.
- Wentylacja chroniąca płuca i mózg podczas wentylacji oscylacyjnej wysokiej częstotliwości dzięki zastosowaniu trybu Volume Guarantee (HFO-VG).
- Stabilna wentylacja minutowa i bezpieczne odzwyczajanie dzięki zastosowaniu trybu wymuszonej wentylacji minutowej (PC-MMV/VG+PS).
- Zapewnienie niezawodnego i czułego wyzwalania oraz stałych objętości oddechowych dzięki technologii adaptacji i kompensacji przecieków opracowanej przez Dräger.
- Proporcjonalne wspomaganie ciśnieniowe kompensujące opory rurki wewnątrzchawiczej.

## INNE ROZWIĄZANIA DLA TERAPII PROTEKCYJNYCH:

### Termoregulacja

Unikanie stresu spowodowanego niską lub wysoką temperaturą to jedno z głównych zadań na OITN. Aktywne zapewnianie wcześniakom stabilnych warunków klimatycznych wspiera ich rozwój. Możemy wesprzeć poprawę wyników leczenia dzięki ofercie inkubatorów otwartych, zamkniętych i otwarto-zamkniętych firmy Dräger.

### Leczenie żółtaczki

Ograniczenie inwazyjnych interwencji pozwala zmniejszyć stres i ból, jakich doświadcza dziecko. Nasze nieinwazyjne urządzenia do badań przesiewowych i terapii pozwalają skutecznie leczyć żółtaczkę, aby zminimalizować ryzyko jej wystąpienia na wczesnym etapie życia, a jednocześnie ograniczyć poziom stresu noworodka.



# Otoczenie sprzyjające opiece prorozwojowej

## EFEKTYWNE STANOWISKA TERAPEUTYCZNE

Od porodu do wyjścia ze szpitala – jako specjaliści w dziedzinie intensywnej terapii chcemy towarzyszyć Ci na każdym etapie leczenia pacjentów i umożliwić stworzenie środowiska opieki przyjaznego dla rozwoju płuc, mózgu i innych narządów noworodka. W tym celu oferujemy szeroką gamę produktów i rozwiązań dedykowanych do użytku w salach porodowych, podczas transportu i na oddziałach intensywnej terapii noworodka. Nasze produkty:

- Mają identyczną zasadę działania opracowaną przez Dräger i są ze sobą kompatybilne.
- Dzięki różnym wielkościom kokpitów i opcjom montażu urządzeń Babylog mogą być elastycznie integrowane z otoczeniem szpitalnym.
- Odnaczają się cichą pracą, także w trybie wentylacji oscylacyjnej wysokiej częstotliwości lub wentylacji nieinwazyjnej.
- Skutecznie chronią przed infekcjami dzięki łatwym w czyszczeniu gładkim powierzchniom i szklanemu ekranowi dotykowemu.
- Są wyposażone w dłuższe połączenia i kable, dzięki czemu pracownicy i rodzice mogą wyjąć dziecko z inkubatora np. na czas kangurowania bez uszczerbku dla terapii oddechowej dziecka.
- Obejmują szeroką gamę akcesoriów Dräger z układami zoptymalizowanymi pod kątem wentylacji oscylacyjnej oraz interfejs do systemu nieinwazyjnego wspomagania oddychania Babyflow Plus.



D-6664-2018

# 10%

dzieci na świecie rodzi się przedwcześnie i wymaga specjalistycznej opieki\*.

\* Strona internetowa Światowej Organizacji Zdrowia



D-3319-2019

# Współpraca z innymi urządzeniami i kompleksowa opieka serwisowa

## WSPÓŁPRACA Z INNYMI URZĄDZENIAMI

Wyobrażamy sobie przyszłość intensywnej terapii, w której urządzenia medyczne są połączone w jeden system. Interoperacyjność różnych urządzeń pozwala uniknąć błędów medycznych i potencjalnie groźnych niewydolności.

Nowy znormalizowany protokół sieciowy SDC umożliwia bezpieczną i dynamiczną łączność w szpitalu, co w przyszłości pozwoli zapewnić interoperacyjność urządzeń medycznych.

Naszym pierwszym krokiem będzie komunikacja przez konwerter CC300:

- Pełny eksport danych HL7 do systemu HIS ze wszystkich urządzeń: niezawodne przesyłanie wysokiej jakości danych w znormalizowanym formacie pomiędzy urządzeniami medycznymi i EMR.
- Otwarty i przyszłościowy standard łączności: znormalizowana i bezpieczna komunikacja pomiędzy urządzeniami medycznymi z zapewnieniem wysokiego poziomu cyberbezpieczeństwa.



D-2652-2018

## USŁUGI 360° DLA CAŁEGO CYKLU ŻYCIA PRODUKTU

Aby zapewnić jak najlepsze działanie naszych respiratorów przez cały okres eksploatacji, służymy wiedzą i umiejętnościami w zakresie montażu i konserwacji systemów Dräger, uwzględniając specyficzne potrzeby konkretnego szpitala. Nie ograniczamy się do standardowej konserwacji urządzeń. Nasza oferta obejmuje kompleksowe usługi przed instalacją zakupionych urządzeń, w trakcie i po ich zainstalowaniu:

- Serwis produktowy, np. konserwacja urządzeń
- Profesjonalne usługi, np. doradztwo IT i integracja systemów
- Szkolenia dotyczące naszych produktów i usług, np. szkolenia praktyczne
- Usługa Multivendor Service: konserwacja całości sprzętu medycznego, również od innych producentów
- Usługi cyfrowe, np. usługi sieciowe i analiza danych pochodzących z urządzeń (nie wszystkie usługi są dostępne w każdym kraju)



## REFERENCJE

„Nowy interfejs użytkownika w urządzeniach Babylog jest czytelny, zwięzły i dobrze zaprojektowany”

Dr. Anja Stein, Ordynator Oddziału Neonatologicznego w Szpitalu Uniwersyteckim w Essen



D-5663-2019

## SZKOLENIA

Aby ułatwić stosowanie wentylacji ochronnej u noworodków, zapewniamy praktyczne wskazówki i strategie pomagające skonfigurować, utrzymać i optymalizować technologię.



D-3248-2019

## AKCESORIA

Oryginalne akcesoria do wentylacji noworodków Dräger są dostosowane do różnych strategii wentylacji. Oznaczają się optymalną długością i zapewniają odpowiednie nawilżenie i ciśnienie w drogach oddechowych. Nasze akcesoria są w pełni kompatybilne z respiratorem noworodkowym Babylog. Znajdziesz je w naszym katalogu z akcesoriami do wentylacji noworodków.



D-15747-2018

## BABYFIRST.COM

Wiedza kliniczna i orientowanie na rodzinę – wszystko w jednym miejscu. BabyFirst to baza wiedzy medycznej oraz informacji dla lekarzy neonatologów i rodziców wcześniaków zapewniająca istotne informacje kliniczne z różnych obszarów neonatologii i stanowiąca cenne narzędzie dla rodziców wcześniaków, którzy doświadczają wielu trudnych emocji w tej nowej dla siebie sytuacji i chcą zdobyć dodatkowe informacje. **Adres strony: [www.babyfirst.com](http://www.babyfirst.com)**

**Dodatkowe informacje są dostępne na stronie [draeger.com/neonatal-ventilation](http://draeger.com/neonatal-ventilation)**



DL-15597-2017

Nie wszystkie produkty, funkcje lub usługi są dostępne w sprzedaży we wszystkich krajach.  
Wymienione w prezentacji znaki towarowe są zarejestrowane tylko w niektórych krajach i niekoniecznie w kraju udostępnienia tego materiału. Odwiedź stronę internetową [www.draeger.com/trademarks](http://www.draeger.com/trademarks), aby uzyskać informacje na ten temat.

#### CENTRALA

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lubeka, Niemcy

[www.draeger.com](http://www.draeger.com)

#### Producent:

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23542 Lubeka, Niemcy

Znajdź lokalnego  
przedstawiciela  
handlowego na stronie:  
[www.draeger.com/kontakt](http://www.draeger.com/kontakt)



#### SIEDZIBA SPÓŁKI

Dräger Polska Sp. z o.o.  
ul. Posąg 7 Panien 1  
02-495 Warszawa  
Tel. +48 22 243 06 58  
Fax. +48 22 243 06 59

#### BIURO KATOWICE

Dräger Polska Sp. z o.o.  
ul. Uniwersytecka 18  
40-007 Katowice  
Tel. +48 32 388 76 60  
Fax. +48 32 601 26 24

#### BIURO BYDGOSZCZ

Dräger Polska Sp. z o.o.  
ul. Sułkowskiego 18a  
85-655 Bydgoszcz  
Tel. +48 52 346 14 33  
Fax. +48 52 346 14 37

#### BIURO GDYNIA

Dräger Polska Sp. z o.o.  
ul. Tadeusza Wendy 15  
81-341 Gdynia  
Tel. +48 58 671 77 70  
Fax. +48 58 671 05 50

#### BIURO GŁOGÓW

Dräger Polska Sp. z o.o.  
Pl. Konstytucji 3 Maja 1, lok. 218  
76-200 Głogów  
Tel. +48 76 728 63 18  
Tel. +48 76 728 63 68